



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

Tinan 9 hamutuk ho JSMP iha Prosesu Hari'í no Hametin Sistema Judisiariu iha Timor Leste

Justice Update

Edisaun : Abril 2010

Periodo : Abril 2010

I. Introdusaun

JSMP hari'í iha tinan 2001 atu ajuda asegura setór sistema judisiariu Timor Leste, ne'ebe refleta padroins sira direitus umanus internasional, partikularmente pratika sira ne'ebé iha relasaun ho julgamentu ne'ebé justu, baratu, kredibel, no asesivel ba ema hotu hodi kontribui ba prátika governasaun ne'ebé diak. SMP hari'í ho objetivu atu haklaken informasaun ne'ebé JSMP rekolha hamutuk liu hosi peskija no monitorizasaun iha Tribunal sira ba públiku Timor Leste, nune'e mós ba observadores internasional sira ne'ebé maka interese. Objetivu jeral husi atividades hirak ne'e hotu maka atu kontribui ba dezenvolvimentu sistema justisa ida ne'ebé forte no transparente liu husi produsaun ba rekomendasoins hirak ne'ebé konstrutivu bazeia ba peskiza ne'ebé kredivel.

Iha parte seluk, atu garante pratika jestaun internal institusional ne'ebe kredivel, transparensia no akontabilidade, JSMP mos regularmente halao audit annual atu asegura ezekusaun orsamentu ne'ebe efetivu no tuir politika diak ba jestaun finansieriu nian.

Mesmu, rekoñese katak durante prosesu periodu tinan 9 nia laran ne'e, JSMP sempre lao ho dezafiu oi-oin, tantu iha aspetu programa ninian nomos aspetu institusional sira seluk, maibe dezafiu hirak ne'e bele utrapasa liu hosi apoiu no kolaborasaun diak no komitmentu ne'ebé makaas hosi staff JSMP tomak no asesor sira, membru BOARD sira, no liu-liu doadores ne'ebé nafatin kontinua fo apoiu hodi asegura sustentabilidade programa JSMP ne'ebé dezeiña ona iha planu estrategiku JSMP nian..

JSMP mos konsidera katak Parlamentu Nasional nia papel importante tebés iha prosesu dezenvolvimentu nasional, nu'udar sentru ba dinámika polítika no desizaun polítiku ba determinasaun distiñu nasaun, no liu-liu nu'udar representante povu nomós kaer kompetensia konstitusional atu produz lei, JSMP hanoin katak importante tebés atu observa prosesu tomak ne'ebé dezemvolve iha Parleментu Nasional. Prosesu ne'e ho objetivu atu hakbesik Parlamentu Nasional ba puvu nu'udar sira nia konstituente no lori lian povu nian ba Uma Fukun Parlamentu

Nasional nu'udar uma povu nian no atu asegura katak lia povu nian nu'udar sentru ba desizaun politika sira.

II. Programa sira JSMP nian

Atu atinzi objetivu institucional ne'ebe defini tiha ona, JSMP hala'o no sei halao hela programa prinsipal balun, ne'ebé relasiona ho asuntu espesifiku sira hanesan treinamentu ba iha polisia, grupu lideransa lokal (konsellu de Suku), grupu feto no grupu juventude sira, organiza konferensia no seminariu no fo pareser nomos fornese assistensia legal gratiuta ba vitima sira violensia bazeia ba jeneru hodi asesu ba sistema justisa formal nomos fo komentariu no halo analiza legal ba lei ka projeitu nomos prospata ba lei sira ne'ebé mai hosi Parlamentu Nasional nomos husi Konsellu Ministru.

Programas hirak ne'ebé haktuir ona iha leten implementa atraves hosi equipa sira iha unidades sira ne'ebé oras ne'e dau-daun eziste iha JSMP, hanesan *Legal Research Unit* (LRU) ka Unidade Peskiza Juridiku (UPJ), Woman Justice Unit (WJU) ka Unidade Justisa ba Feto (UJF), Victim Support Service (VSS) ka Unidade Suporta ba Vitima (USV), no Outreach Unit ka Unidade ba Informasaun Publiku (UIP), liu hosi apoiu no kolaborasaun integradu hosi equipa Manajementu. Tuir mai deskripsaun sumariu hosi kada unidade no aktividade balun nomos kna'ar importante ne'ebé unidade hirak kaer no hala'o durante ne'e:

- **Legal Research Unit (LRU) ka Unidade Peskiza Juridika (UPJ)**

LRU nu'udar uniku unidade ne'ebé primeira-vez hari'i iha JSMP depois de JSMP eziste ho atividade prinsipal mak hala'o monitorizasaun ba tribunal *Ad Hoc* iha Jakarta antes extende liu tan ninia aktividade hodi halo monitorizasaun ba julgamentu ne'ebé mak hala'o husi Painel Espesial ba Krime Grave. Aleinde observa prosesu julgamentu ba Tribunal *Ad-Hoc* Jakarta no Painel Krimi Graves, LRU mos observa tribunal ba kazu ordinariu sira ne'ebe julga iha tribunal distrital sira iha jurisdisaun hot-hotu inklui Tribunal Rekursu. Iha ninia andamentu, LRU ativamente luta ba direitu vitima sira husi violasaun direitus humanus ne'ebé akontese durante okupasaun Indonesia nian iha Timor Leste. Desde inisiu kedas, JSMP halo monitorizasaun besik liu ba kna'ar husi Komisaun Akollamentu, Verdade, no Rekonsiliaun nomos haklaken informasaun sira hosi rekomendasaun final ne'ebé mak inklui iha Relatoriu CAVR (Chega...!) no observa mos prosesu halo lei iha Parlamentu Nasional. Atividade analiza ba lei enkoraza JSMP hodi loke an no halo tan programa ho aktividade foun ne'ebé hanaran **Projeto Observasaun Parlamentu (POP)** ne'ebé foin lansa iha fulan Marsu iha tinan ne'e. Programa foun ne'e ninia objetivu atu aleinde altivamente fo kontribuisaun ba prosesu esbosu lei ne'ebé mak iha relasaun ho asuntu legal no direitus humanus, mos ajuda parlamentu hodi dissemina informasaun ba povu ka sociedade. Aleinde ne'e, prezensa programa foun ne'e mos atu ajudu parlamentu wainhira halo konsultasaun publiku nomos fasilita publiku hodi hato'o opiniaun no komentariu ba lei balun ba iha komisaun relevante atu nune'e bele hare no tetu didiak.

- **Woman Justice Unit (WJU) ka Unidade Justisa ba Feto (UJF)**

WJU harií iha tinan 2004, depois de halo analisa ba situasaun hare katak iha feto barak mak hasoru difikulidade atu asesu ba sistema justisa formal. Refleta ba situasaun ne'e, unidade ne'e

harií ho nia objetivu spesifiku mak atu hala`o monitorizasaun ba kazu violénsia bazea ba jeneru ne`ebé nia prosesu ba to`o iha sistema justisa formal. Similar mos ho LRU, WJU mos fo komentariu no halo analiza legal ba Lei liu-liu ba kazu violensia bazea ba jeneru, atu bele prosesu tuir lei nasional nomos lei Internasional. Aliende ne`e WJU mos fo ona kontribuisaun ba Lei ne`ebé mak iha ligasaun ho protesasaun ba direitus feto, iha aspeitu hotu – hotu, liu – liu atu asesu ba justisa formal hodi rejolve sira nia kazu. Iha parte seluk meus ne`ebé WJU halo hodi fo promosaun ba direitu feto liu hosi treinamentu ba lider komunitario, grupo feto, membru polisia no juventude iha distritu, nomos halo advokasia liu husi programa TV, radio, no fahe brosur.

- **Victim Support Service (VSS)**

Unidade VSS hari`í iha fulan Abril 2005 hodi kompleta tan unidade sira seluk iha JSMP. Unidade ida hari`i bazeia ba estudu ida ne`ebe halo hosi Unidade WJU iha tinan 2004 ne`ebe deskobe katak numeru kazu ne`ebe rezista iha tribunal maioria kazu hasoru feto no labarik ne`ebe sofre hosi krimi violensia bazeia ba jeneru. Maske nune`e, sira hasoru difikuldade boot tebes atu asesu ba justisa tanba limitasaun ne`ebe sira iha no fator sira seluk. Tanba ne`e, liu hosi apoiu finansieru UNFPA, JSMP decide hodi harii Unidade refere, ho papel prinispal mak atu fornese assistensia legal ba vitima no oferese assistensia tekniku ba instituisaun polisia no prokurador no hadia diak liu tan relasaun komunikaun entre polisia, prokurador no vitima sira rasik. Tanba limitasaun rekursu umanus, rekursu finansieru no rekursu kontributoriu sira seluk, iha faze inisiu, VSS sentraliza iha Dili no hala`o vizita regular ba iha juridiksaun tribunal hotu. Maibe tama tinan klaran iha 2006 iha peridu krizi nia laran, ho apoiu finansieru hosi TAF VSS extende nia servisu ba Jurisdisaun Tribunal Baucau. Tuir mai, iha Setembru 2009 no inisiu 2010 ho apoiu finansieru koletiva hosi TAF, Justice Facility no UNFPA VSS loke tan nia area operasaun ba Jurisdisaun Tribunal Suai no Oe-cusse. To`o ohin loron VSS apoiu ona kliente hosi vitima violensia bazeia ba jeneru hamutuk 557 kazus. Numeru hirak ne`e atinzi tanba iha kolaborasaun diak, entre VSS, Unidade Polisia VPU sira iha distritu tomak, *Lembaga Bantuan Hukum ka (LBH)* ka Instituisaun Apoiu Judisiariu, no instituisaun seluk hanesan PRADET, FOKUPERS, CASA VIDA, no MSS.

- **Outreach Unit ka Unidade Relasaun Publiku**

Unidade Informasaun Publiku ka Outreach Unit nu`udar unidade sentral ba duvulgasaun no desiminasan informasaun ba publiku Timor Leste no komunidadade internasional. Atividade desiminasan informasaun realiza ho meius oi-oin hanesan e-mailing list, website, aktulizasaun justisa, komunikadu ba imprensa, newsletter mensal, seminariu, lokakarya, diskusaun grupo, programa radio no televisaun inklui mos halo distribuisaun ba materiais edukativu ne`ebé akumulula informasoens oi-oin kona ba asesu ba justica no inklui mos problemas ne`bé iha ligasaun ba hametin direitus umanus no lei iha Timor Leste. Unidade Relasaun Publiku ka Informasaun publiku agora daudaun iha staff ka membru nain haat hanesan Koordinator, Trainer Officer, Media Officer no Junior Officer.

III. Rekursu Humanu

Desde prinsipiu, JSMP harii so iha deit funsionariu rua ne`ebe mos nu`udar Fundadores (Sr. Neslon Belo no Sr. Christian Ranheim) maibe agora dau-daun JSMP iha ona funsionariu hamutuk total ema nain 34 resin, kompostu hosi funsionariu nasional hamutuk nain 32 no staff

nain 2 ne'ebé mak hala'o sira nia kna'ar hanesan asesor. Husi total funsionariu JSMP 14 pesoas profisaun hanesan advogado no advogada ne'ebé hakna'ar-aan iha kada unidade iha JSMP laran. Hare hosi perspetiva rekursu umanus no profesionalidade, ho kompozisaun agora JSMP, konvensidu katak JSMP bele kontribui hodi dezemvolve sistema judisiariu

IV. Rekursu Finanseiru

Desde inisiu to'o ohin lora, programa ne'ebé hala'o depende ba iha apoiu finanseiru ka orsamentu ne'ebé mak mai husi doadores sira. JSMP iha momentu ne'e finansialmente hetan suporta husi TAF, AUSAID, NZAID, JUSTICE FACILITY, NORWEGIAN EMBASSY iha Jakarta, UNFPA, Miserior. Tuir mai orsamentu husi kada doadores ne'ebé suporta JSMP:

Unidade	Doadores	Tota orsamentu ne'ebé sei uza JSMP iha tinan 2010	Periodu Orsamental
LEGAL RESEARCH UNIT (LRU)	TAF	33,668.00	
	TAF	51,748.00	Tinan ida
	Justice Facility	79,412.00	Tinan ida
	Miserior	74,200.00	Tinan ida
WOMEN JUSTICE UNIT (WJU)	AUSAID	101,701.28	Fulan 14
	Norwegian Embassy Jakarta	188,422.00	Tinan tolu
VICTIM SUPPORT SERVICE (VSS)	TAF	61,798.00	Tinan ida
	Justice Facility	98,747.00	Tinan ida
	UNFPA	50,000.00	Tinan ida
Outreach Unit	NZAID	8,741.00 ¹	Tinan rua (finalize iha fulan Maiu May)

¹ Total orsamentu ne'ebé mak simu husi NZAID hamutuk US\$186,323 ba tinan 2 ½ sura husi tinan 2007. tanba ne'e, total orsamentu ne'ebé mak mensiona iha tabela iha leten mak restu husi total orsamentu ne'ebé sei uza ba fulan hirak oin mai.

TOTAL		748,437.28	
--------------	--	-------------------	--

Tabela orsamentu ne'ebé haktuir iha leten inklui deit kona-ba total orsamental ne'ebé uza iha tinan 2010 nia laran. Maibe, iha ona doadores balun iha lista tabela leten hatudu sira nia komitmentu eskritamente atu apoiu nafatin JSMP durante tinan tolu ba oin..

V. Observasaun JSMP ba Sistema Judisiariu iha Timor Leste

Hanesan defini tiha ona iha Artigu 1 (1) Konstituisaun da Republika, katak Estadu Timor Leste nu'udar Estadu de Direitu Demokratiku ida ne'ebe soberanu, harii hosi povu nia hakarak no respeita ba dignidade ema ida-daik nian. Tuir mai iha artigu 2 (1) defini mos katak soberania hatur metin iha povu nia liman (*Kedaulatan ada di tangan rakyat*) ne'ebe halao tuir Lei-Inan haruka. Nune'e mos, iha alinea 2 hosi Artigu 2 Konstituisaun defini katak Estadu hakruk deit ba Lei-Inan no lei-oan sira. Konstitusaun mos defini prinsipiu sira ne'ebe garante no promove asesu justisa ba ema hotu (artigu 16, 26 30-34), garante funsaun no independensia instituisaun Judisiariu (118 no 119), separaun de poder politiku (69) no prinsipiu direitu umanutz avansadu no prinsipiu demokratiku sira seluk tan. Maske nune'e, Timor Leste hasoru problema seriu iha kontestu papel no responsabilidade instituisaun Estadu Timor Leste atu harii no fornese justisa. Alein de limitasaun rekursu umanos iha areas judisiariu, iha problema boot liu mak komitmentu no boa vontade politiku sira nian. Iha ezemplu balun ne'ebe ita bele hatudu relasiona ho akontesementu hirak ne'e (sei hatudu iha sesaun iha kraik kona-ba pontu kritiku iha sistema judisiariu)

Dezemvolvimentu no Progresu iha Sistema Judisiariu

A. Aspeitu Politika ba Lejislasaun nian

JSMP observa katak durante periodu tinan hirak liu ba kotuk depois de krize 2006, Sistema Judisiariu iha Timor Leste ninia andamentu diak liu kuandu kompara ho situasaun iha tinan antes periodu ida ne'e. JSMP hakarak konsidera situasaun sistema judisiariu iha tinan 2009 ne'e diak liu tanba iha progressu lubuk ne'ebé sistema judisiariu atinji ona liu-liu iha aspekto politika ba legislasaun, rekursu umanus, infrastrutura, meuz ba komunikasaun, kapasitasaun ka formasaun intensive no aspekto sira seluk. Aspekto legislasaun ne'ebe importante liu iha admintrasaun justisa nian mak Lei Kodigu Penal Timor Leste nian no Lei Protesaun ba Testamuña nian tama iha vigor iha Tinan 2009 nia laran, aleinde lei importante sira seluk, hanesan esbosu Lei Kodigu Sivil nian mos iha prosesu nia laran. Lei seluk ne'ebe importante mak Proposta Lei Kontra Violensia Domestika ne'ebe debate iha Parlemtentu Nasional.

B. Aspekto Rekursu Umanus

Iha parte rekursu humanu JSMP hare katak iha tinan 2009 iha duni mudansa progresivu balun tanba Timor Leste iha ona autór tribunal hamutuk ema nain 37 ne'ebé kompostu husi

Juizes **13**, Prokurador **13**, nomos Defensor Publiku hamutuk **11**, no nafatin governu tau importansia ba parte rekursu humanu iha parte setor judisiariu nune'e governu decide atu rekruta nafatin autor tribunal ne'ebé oras ne'e dau-daun tuir hela formasaun iha Centru Formasaun Judisiariu hamutuk ema nain **12**, no agora tama ona iha faze ikus formasaun nian.

Husi total autór Jusidiariu ne'ebé mak iha sei nafatin mos hetan ajudu husi autor judisiariu internasional ne'ebé mak mai husi nasaun CPLP ninian ne'ebé oras ne'e dau-daun hamutuk ema Juizes Internasional nain **5** (Dr.João Felgar, Dr.Maria Leonor Botelho, Dr. Diogo Ravara, Dr. Fernando Ferreira, Dr. João Paulo Raposo). Aleinde ne'e, Prokurador Internasional ema **4** mak hanesan: (Dr. Felismino Cardoso, Dr. Baltazar Ramos, Dr. Jose Luis Landim,...) nomos Defensor Publiku hamutuk **4** (Dr. Andre Peixoto Fernandes, Dr. Afonso Prado no Pedro de Andrade nomos Rodrigo...)

C. Aspeitu Infra-estrura nian

Iha aspeitu infraestrutur nian iha ona rezidencia permanente ba autores sira tribunal nian, JSMP observa katak tribunal tomak iha Timor Leste halo ona renovasaun, maske nafatin persiza halo diak liu tan hanesan rezidencia ba Juizes sira iha Tribunal Distrital Suai, Oe-Cusse no Baucau ninian.

Nune'e mos prosesu hanesan halo ona ba mos rezidencia Prokuradoria nomos husi Defensoria Publiku ninian mos. JSMP konvensidu katak iha ona edifisiu ba iha Prokurador no ba Defensor Publiku sira iha Tribunal Distritais sira hodi hala'o sira nia kna'ar ho diak, mesmu seidak iha rezidencia permanente ba sira.

Asuntu Kritiku iha Sistema Judisiri

Dezafiu ka Obstákulu ne'ebé Sistema Judisiariu Infrenta

Aleinde progresu ne'ebe ita nia sistema judisiariu atinzi dadaun, ita mos iha asuntu balun ne'ebe konsidera hanesan aspeitu kritiku no impedemintu boot ba realizasaun direitu ba justisa. Hanesan saida mak haktuir ona iha leten, JSMP observa katak ita infrenta mak komitmentu no boa vontade politika hosi ukun nain hodi realize justisa ba ema hotu nu'udar reponsabilidade Konstitusinal no institusional Estadu Timor Leste. Asuntu ne'ebe JSMP observa sei kontinua nu'udar aspeitu kritiku no nu'udar mos impedemintu ba realizasaun Justisa mak;

- Independensia Instituisaun Judisiariu
- Separasaun de Poder
- Kultura Indultu
- Polemika kona-ba Lian iha Admnistarasaun Justisa;

Asuntu Independensia Instituisaun Judisiariu

Independensia Sistema Judisiariu sei sai nu'udar aspetu kritiku liu iha prosesu dezemvolvimentu sistema judisiariu nian. Kazu Maternu Bere, Alonus Sobu no Sunu Eskola iha Becora, Kazu re-julgamentu dala tolu ba atake iha rezidensia Brigaderiu Jeneral Taur Matan Ruak (aktual Major Jeneral F-FDTL) hatudu inkonsistensia ba desizaun tribunbal. Kazu hirak ne'e hatudu mos katak tribunal iha pozisaun dilematiku atu kaer no mantein nia funsaun nu'udar instituisaun independensia tuir saida mak konsagra iha 118 no 119 Konstituisaun da Republika.

- ***Kultura Indultu***

Maske JSMP konsidera katak asuntu indultu ba prizoneriu sira nu'udar Kompetensia Konstitusional no prerogativu Presidente da Republika (Artigu 85 letra 1 Konstituisaun RDTL), maibe JSMP kontinua preukupa no dezafia Kompetensia Konstitusional Presidente nian nee' tanba konsidera afeita ba esforsu koletiva hodi investe ba dezemvolvimentu sistema judisiariu ne'ebe kredivel no harii justisa ba ema hotu. Tanba ne'e JSMP konsiente katak aleinde de destroy kuadru sistema judisiariu, desizaun Presidente ba indultu ne'ebe la tuir regras pratika normal nu'udar pratika ne'ebe hatudu desapresiasaun no minimiza esforsu masimu ba servisu ne'ebe instituisaun judisiariu sira prudus atu asegura funksionamentu Estadu de Direitu, Demokrasia no valores sira deireitu umanutz ne'ebe Timor Leste simu no halo parte hanesan valores Estadu Timor Leste nian. JSMP hakarak sublina katak indultu so bele fo deit ba arguidu sira ne'ebe nia prosesu kazu remata ona(tranzitu em julgadu). Katak partes sira ne'ebe involve iha kazu ne'e simu ka konkorda ona desizaun tribunal nomos lai iha tan prosesu rekursu ba tribunal superior sira.

JSMP hanoin katak deklarasaun Presidente nian ba indultu antes de prosesu julgamentu ne'ebé remata bele kria konfuzsaun ba publiku, direita ka indireta influensia desizaun tribunal nomos hametin arguidu sira nia dependensia ba dezisaun politiku tanba fiar liu ba indultu hosi Presidente duque kolabora ho tribunal hodi deskobre lia los no hametin administrasaun justisa ne'ebe diak no kredivel. Tanba JSMP dezafia no hodi afirma katak wainhira atu fo indultu ruma ba iha kondenadu sira tenki iha kriteriu ruma ne'ebe establese iha lei.

- ***Asuntu Lingua/Lian iha administrasaun Judisiariu***

JSMP rekoñese katak hosi perspetiva konstituisaun asuntu ne'e indiskutivel. Maibe iha nivel implementasaun iha administrasun judisiariu asuntu lingua sei nafatin difikulta no prezudika povu tomak wainhira atu assesu ba iha sistema judisiariu. Iha reasaun no lamentasaun bar-barak ne'ebe mai hosi publiku ne'ebe sente prezudika no simu injustisa ba sira nia kazu tanba politika utilizasaun lian iha administrasaun justisa nian. Ikus liu, lamentasaun ne'e mai hosi Major Jeneral Taur Matan Ruak, relasiona ho kazu Kiak nian iha krize 2006 nia laran..

JSMP preukupa tanba mesmu iha Konstituisaun da Republika Demokratika Timor Leste define iha Artigu 13 katak lingua ofisial husi Timor Leste mak hanesan Lingua Tetum no Portugues, maibe iha pratika sistema judisiariu lian tetum marjinalizadu iha tribunal ba dezisaun sira, inklui produ lei sira ne'ebe estadu produz. Maske uza aspetu tekniku atu justifika situsaun ne'e katak tetum seidak dezemvolve diak no kiak vokabulariu tekniku, maibe JSMP hanoin katak argumentu sira ne'ebe laos argumentu konstitusinal no la hatudu kreatividade professional hosi matenek nain sira iha area refere.

JSMP mos observa katak maski iha autor judisiariu sira balun ne'ebé iha iniciativa rasik atu uza lian ka lingua Tetum iha prosesu julgamentu maybe JSMP nafatin hare katak tribunal wainhira hasai notifikasaun ka desizaun hotu sempre uza lingua Portugues. Tanba ne'e iha povu barak ne'ebé mak la kopriende diak saida mak tribunal hakotu ba sira nia kazu, pior mak husi parte defeza mos la kompriende diak ba lingua Portugues ne'e, nune'e iha desizaun tribunal ka notifikasaun atu julga kazu ne'e sempre hamosu desintendimentu tanba la klaru.

- ***Separasaun Poder no intervensaun politika ba sistema judisiariu***

Artigu 69 Konstitusaun defini kona-ba “Prinsipiu Séparasaun de Poder”. Iha artigu ne'e haktuir katak orgaun soberania sira iha sira nia relasaun ba malu no wainhira hala'o sira nia kna'ar, tenke tuir prinsipiu séperasaun no interdependensia kbit nian ne'ebé iha Lei-Inan nia laran.

Klausula husi artigu ne'e kloka liña bareira ne'ebé klaru tebes entre orgaun soberania ida ho sira séluk, ne'ebé defini katak entre orgaun soberania hirak ne'e loloos la bele tama ba area ne'ebé la halo parte iha nia jurisdisaun soberania ninian. Tanba, iha klausula ne'e la fo fatin ka hetok liu tan let ba orgaun soberania ida atu halo intervencia ba sérvisu ne'ebé sés husi nia mandatu. Ezemplu boot ne'ebé mak hanourin Timor Leste mak hanesan iha konstetu kazu arguido Maternus Berê, desizaun atu liberta Maternus Berê nu'udar ameasa ida ne'ebé sériu ba instituisaun judisiariu ne'ebé mos nu'udar orgaun soberania ida estrutura Estado Timor Leste nian. Hahalok ne'e la'os kumpriende deit nu'udar “ abuzu de poder” maibe liu-tan ida ne'e nu'udar invazaun ida ba kompetensia orgaun soberania sira séluk nian. JSMP nota katak wainhira la iha separasaun de poder iha nasaun ida nia laran, maka sei hamosu desintendimentu entre orgaun soberanu ida no orgaun soberanu ida seluk, nune'e bele hamosu mos frazilidade iha nasaun ka estado nia laran tanba la iha idependensia ida-idak wainhira hala'o sira nia kna'ar ne'ebé estado fo ba sira tanba sempre iha intervensaun ka interferensia husi orgaun sira seluk ne'ebé mak iha interese.

Rekomendasaun

Husi progresiu no dezafius ka obstakulu sira ne'ebé mak JSMP haktuir iha leten, JSMP rekomenda atu governu nafatin iha komitmentu hanesan hatudu ona hodi promote sistema judisiariu Timor Leste ba oin, nune'e sistema judisiariu bele forte liu tan no iha konfiansa husi povu.

JSMP mos rekomenda ba iha orgaun soberanu sira atu bele toma atensaun ba dezafius no obstakulu ne'ebé maka JSMP mensiona ona iha leten nune'e orgaun soberanu sira bele hala'o sira nia kna'ar ida – idak (Separasaun de Poder) tuir Konstituisaun haruka.

JSMP husu mos atu bele kria lalais lei ba Indultu, nune'e prosesu ba indultu ne'ebé lao tuir nia dalan no pratika normal ne'ebe eziste rai bar-barak. Nune'e atu prevene indultu ne'ebe reflata deit konviksaun pesoal Prezidente nian duque konsiderasaun ba aspeitu sira seluk.

JSMP mos rekomenda ba iha autor judisiariu sira atu tau importansia ba iha lingua Tetum, no husu atu uza lingua Tetum iha areas hotu-hotu, hanesan iha parte administrasaun no iha sala julgamentu nia laran, tanba tuir monitorizasaun ne'ebé mak JSMP halo dala barak iha parte administrasaun sempre uza lingua Portugues ba hasae notifikasaun no mandatu judicial sira sira seluk. JSMP preukupa tanba administrasaun justisa la bele uza sasukat hosi autor judisiariu maibe uza sasukat hosi sira ne'ebe simu no halao kualker desizaun ne'ebe mai hosi tribunal.

JSMP rekomenda atu lideransa husi estadu ne'e atu la bele fo estetmentu ne'ebe pelu kontrariu ho tribunal ninia (sistema judisiariu) desizaun tanba JSMP konsidera komentariu ka estetmentu ne'e bele fo impaktu negative ba prosesu julgamentu ne'ebé la'o dau-daun.

VI . Konluzaun

Maske JSMP rekoñese Kompetensia Konstitusional Prezidente da Republika fo indultu, maibe tuir JSMP ninia hare katak seidauk iha kriteriu ne'ebé merese atu hala'o ninia desizaun ne'e. Sém kestiona pozisaun ne'e diak ka ladiak, JSMP nafatin iha nia pozisaun katak atu ema la bele temi nafatin katak sistema judisiariu Timor Leste ne'e sei frazil nafatin orgaun hotu hotu tenki respeita ninia kna'ar hanesan konstituisaun haruka ona iha Artigu 69 KRDTL ninian.

Se Prezidente nafatin atu influensia istoria nasaun ne'e nian, tuir JSMP nia hare katak nafatin iha nesesidade atu asegura katak aksaun hanesan ne'e sei la sai perigu ba esforsu ne'ebé durante ne'e iha hodi garante implementasaun lei ne'ebé justu no konsistente. Wainhira muda fali sentensa ne'ebé mak tribunal hamonu tiha ona ba kazu ruma no indultu tiha JSMP fiar katak indireitamente sei hamosu duvidas konaba legalidade julgamentu ne'e rasik no ba desizaun hodi fo indultu ne'e rasik.

Klaru katak aproximasaun ne'ebé mak sei foti husi Prezidente sei hamosu impaktu deskontamentu no sei hamosu reaksaun emosional. Esperiensia hatudu ona katak sentimentu privadu bele provoka violensia kolektivu, nune'e mos bele halakon konfiansa ba malu entre orgaun soberanu sira no sei hamosu difikuldade ba dezemvolvimentu nasional iha setor hotu-hotu liu-liu iha setor judisiariu ninian.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Direitor Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Landline: 3323883